Solidarity With Iranian People's Protest همبستگی با اعتراضات مردم ایران

RE: TO WHOM IT MAY CONCERN

On Friday 12th of June Iranian people voted in the presidential elections, many with much dissatisfaction about how they were ruled for the last four years, and with high hopes for a change. Yet Iranians woke up the following day to a result which many believe to have been rigged, becoming what many are now calling a coup d'état by the Ahmadinejad's government, against the vote of the people.

در تاریخ 22 خرداد بسیاری از مردم ایران در پی نارضایتی 4 ساله و امید برای تغییر در انتخابات ریاست جمهوری شرکت کردند، ولی صبح روز بعد از انتخابات ایرانیان با نتایجی مواجه شدند که بسیاری بر این باورند که در آن تقلب شده، و از آن تحت عنوان کودتای دولت احمدی نژاد علیه رای مردم یاد میکنند.

There have been many issues surrounding the elections which have led to these allegations of fraud, including heavy censorship, arrests and repression of the reformists and their supporters, beatings and shootings at demonstrations by government forces which have led to high numbers of causalities and a growing number of deaths.

اتفاقات بسیاری در حول وحوش مساله ی انتخابات افتاده که منجر به ادعای جعلی بودن نتایج آن شده است از جمله سانسور شدید، دستگیری و سرکوب رفرمیست ها و هوادارانشان، ضرب و شتم و گشودن آتش به روی مردم توسط نیروهای دولتی که باعث بالا رفتن تعداد کشته شدگان شده است .

The escalation of censorship of newspapers, websites, TV and radio services around the elections have contributed to the reporting of the events surrounding this event extremely difficult. Many international human rights organizations including Amnesty international, Article 19, Reporters Sans Frontier, and others have expressed their dissatisfaction with the Iranian elections and the events that have followed it since.

اعمال سانسور بر روزنامه ها، وبسایت ها، تلویزیون و رادیو هایی که به پوشش اخبار مربوط به انتخابات ایران میپرداختند به شدت افزایش یافته است. بسیاری از سازمان های بین المللی حقوق بشر از جمله سازمان عفو بین الملل، بند19، گزارشگران خط مقدم و... نارضایتی خود را در باب مساله ی انتخابات و اتفاقات پس از آن ابراز کردند.

We, the undersigned, ask the international community to show their solidarity with the Iranian people by asking their governments not to recognise the Iranian presidential election results, to question the legitimacy of Ahmadinejad's government and to pressure Iran to investigate these allegations of election fraud and to respect their international obligations on human rights.

ما، امضا کنندگان زیر، از جامعه ی بین المللی میخواهیم که همبستگی خود را با مردم ایران با اعمال فشار بر دولت هایشان برای به رسمیت نشناختن نتایج انتخابات ایران نشان داده و با مورد سوال قرار دادن مشروعیت دولت ایران، حاکمیت ایران را برای احترام به تعهدات حقوق بشری اش تحت فشار قرار دهند.

Name	Address	Signature